



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 4th Floor  
L'Esplanade Laurier,  
Tour est 4e étage  
140 O'Connor, Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Services en ingénierie connectivité	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP750-201912/A	<b>Date</b> 2020-04-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP750-201912	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> fk321.EP750-201912	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-321-78586	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-03-12	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-12</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lemay, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk321
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-4232 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Voir ci-inclus.	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## QUESTIONS ET RÉPONSES, SÉRIE 1 :

- Q1.** Le point 4.1, Responsabilités et tâches générales des ressources du document sur les critères d'évaluation technique indique qu'un certain nombre de ressources doivent être disponibles dans la région de la capitale nationale dans un délai de quatre heures suivant la réception d'une demande.
- A) Pendant quelles heures de travail un délai de réponse de quatre heures est-il exigé?
  - B) Quel type de travail sera demandé de l'équipe d'experts-conseils en cas d'incident grave, qui exige une intervention rapide et une présence sur place?
  - C) Tout offrant ayant du personnel qualifié en dehors de la région de la capitale nationale, en particulier dans les grands centres urbains comme Montréal et Toronto, sera exclu du projet en raison de ce délai de réponse. Seriez-vous prêts à envisager un assouplissement du délai de réponse ou de la nécessité de se rendre sur place (p. ex. en permettant les téléconférences, la collaboration à distance ou la téléprésence) afin de permettre à un plus gros bassin d'offrants qualifiés de répondre?
- R1.** A) Le délai de réponse de quatre heures est exigé pendant les heures normales de travail, de 8 h à 17 h.
- B) La nature du travail dépendra de la portée du projet définie dans chaque énoncé des travaux, mais voici des exemples : soutien technique pour régler des incidents graves touchant des systèmes qui viennent d'être mis en place, travaux liés aux conditions des chantiers (chantiers de construction), travaux qui doivent être faits sur place (systèmes de sécurité) et/ou dépannage des systèmes sur place.
- C) Cette exigence est importante. Une grande partie des travaux doit être effectuée sur place. Voici des exemples : travaux liés aux conditions des chantiers (chantiers de construction); travaux devant être effectués sur place (systèmes de sécurité); dépannage des systèmes sur place. Par conséquent, l'exigence doit être maintenue.
- Q2.** Le point « 3. Types de services » du document sur les critères d'évaluation technique indique qu'en cas de coentreprise, « ...chaque entreprise incluse dans la coentreprise doit répondre à l'exigence des cinq (5) ans d'expérience dans chacun des quatre services... », les quatre services en question étant les services de gestion de projet, les services de consultation, les services d'ingénierie et les services d'experts en la matière.
- A) Cette clause limite en fait les coentreprises à deux ou plusieurs entreprises qui seraient tout aussi capables de fournir les services demandés indépendamment. Seriez-vous prêts à envisager un assouplissement de cette exigence pour tenir compte de la capacité de la coentreprise de fournir ces quatre services? Par exemple, cet assouplissement pourrait permettre à des experts en la matière hautement qualifiés de s'associer avec des entreprises répondant aux autres exigences, en vue d'offrir un meilleur rapport qualité-prix.
- R2.** L'exigence a été modifiée comme suit : « chaque entreprise incluse dans la coentreprise doit répondre à l'exigence des cinq (5) ans d'expérience dans au moins un des services ». La pièce jointe 1 de la partie 4A – Étape 1 : Critères d'évaluation technique a été révisée pour tenir compte du changement; voir la modification ci-dessous.
- Q3.** Les offrants retenus devront-ils répondre à un nombre minimum de DP futures? Dans l'affirmative, pouvez-vous fournir plus de détails?
- R3.** Non. Un offrant n'aura pas à répondre à un nombre minimum de commandes subséquentes.

---

Lorsque le Canada a besoin des services, il suivra la procédure de sélection d'un offrant indiquée à la partie 7, Offre à commandes et clauses du contrat subséquent, A., Offre à commandes, section 7.8, Procédures pour commandes subséquentes.

**Q4.** Y a-t-il des changements quant aux soumissions remises en mains propres?

**R4.** Les fournisseurs sont fortement encouragés à présenter leurs soumissions par voie électronique, soit par fax ou à l'aide du service en ligne Connexion postal fourni par la Société canadienne des postes (cette information est indiquée dans les instructions à l'intention des soumissionnaires, dans la demande de soumission). Ce service permet aux fournisseurs de présenter électroniquement des offres aux unités de réception des soumissions de SPAC; il permet le transfert électronique de dossiers volumineux jusqu'au niveau Protégé B. Pour utiliser Connexion postal ou pour obtenir plus d'information sur la façon de l'utiliser, veuillez écrire à l'adresse électronique générale de l'unité de réception des soumissions nationales : [tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Des heures réduites de services ont été mises en place pour la présentation de soumissions en mains propres; veuillez donc consulter ce [lien](#) pour obtenir plus de détails. L'unité de réception des offres pour la Région de la capitale nationale demeure ouverte, mais ses heures d'ouverture ont été réduites.

Sur place : Mardi et jeudi, de 14h00 à 15h00 (heure de l'Est)  
En ligne : Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h (heure de l'Est).

---

**La modification 002 vise à apporter un changement à la date de clôture, l'Annexe A, et la Pièce Jointe 1 de la Partie 4A de la Demande d'offre à commandes.**

1. Sur la page de couverture de la Demande d'offre à commande, boîte de fermeture de l'invitation, **SUPPRIMER** dans sa totalité et **REPLACER** par ce qui suit :

SOLICITATION CLOSES – L'INVITATION PREND FIN  
AT – À 2:00 PM  
ON – LE 2020-05-12

2. À l'Annexe A – Énoncé des travaux, **SUPPRIMER** dans sa totalité et **REPLACER** par ce qui suit :

**ANNEXE « A »**

**ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

Étape 1

Consulter le document de référence. *Annexe A - Étape 1 - Énoncé des travaux rev1.pdf*

Étape 2

Consulter le document de référence. *À insérer à l'étape 2 de la demande d'offres à commandes.*

**Remarque :** *Pour des raisons de sécurité, les besoins complets ne seront pas rendus publics. Par conséquent, l'énoncé des travaux de l'étape 1 définit la portée générale du marché alors que*

*l'énoncé des travaux de l'étape 2 fournira davantage de détails et remplacera l'énoncé des travaux de l'étape 1 dans son intégralité.*

3. À la Pièce Jointe 1 de la Partie 4A de la Demande d'offres a commandes – Étape 1 : Critères d'évaluation technique, **SUPPRIMER** dans sa totalité et **REPLACER** par ce qui suit :

#### **PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4A DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES**

##### **ÉTAPE 1 : CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE**

Consulter le document de référence : Pièce Jointe 1 de la Partie4A - Étape 1 – Critères éval tech rev1.xlsx